

**papalin** a.s. papalin – *jusqu'à Charles III (1818-1889), les papalins (soldats du Pape) formaient la garde du Prince de Monaco: fint'a Carlu terçu (1818-1889), i papalin (surdati d'u Papa) furmavu a gardia d'u Prîncipu de Mûnegu.*

**pape** sm. papa – *pape et paysan en savent plus que pape seul: papa e paisan ne san ciû che papa sulu.*

**Pâques** n. Pasca – *il ne faut pas mettre Pâques avant les Rameaux: nun fô metc Pasca avanti Ramuriva P. – Noël au halcon, Pâques au tison P.: Natale au giocgu, Pasca au fœgu P. – lundi de Pâques: Pasca d'u cavagnetu.*

**paquet** sm. pachctu – *paquet de vieux filets qui sert à briquer le pont des bateaux: redassa sf. – paquets de mer: marugi sm.pl.*

**par** prép. da, a traversu, per – *passer par Monaco: passâ da Mûnegu; errer par les bois: crrâ a traversu boschi, errâ per i boschi – passer par ici, par là: passâ ûmperaiçi, ûmperailâ – par conséquent: dunca – par exemple: per esempi – cent francs par mois: çentu franchi au mese – par cœur: a memoria – marcher deux par deux: caminâ a dui a dui – de par la loi: au nome d'a lege – par devant: davanti – ce nombre commence par deux: stu nûmeru cumença cun dui – parce que: perchê.*

**paraître** vi. paresce, cumpari, nasce – *le jour paraît: u giurnu nasce – il me paraît malade: mc pâ (paresce) che è marotu – il veut toujours paraître: vêt tugiù fâ figûra – il a trop bu, il y paraît: â tropu bûvûu, se vede – il paraît que...: parença che...*

**parapluie** sm. paraïga inv. – *l'anguille se pêchait au parapluie: l'anghila se pescava cun u paraïga – en monégasque, parapluie est invariable: ûn mune-gascu, paraïga è invariabile.*

**parc** sm. parcu – *le parc Princesse-Antoinette (Monaco) est planté d'oliviers peut-être millénaires: u parcu Prîncipessa Antunieta (Mûnegu) è ciantau d'aurivei forsci milenari.*

**parce que** loc.conj. perchê, vistu che – *parce qu'il fait froid: perchê fâ fridu – en monégasque pourquoi et parce que se disent pourquoi: ûn muucgascu perchê e vistu che se diju perchê.*

**pardon** sm. pardun; sf. remissiun, scûsa – *je vous demande pardon: vc dcmandu scûsa – qui vole un larron a cent ans de pardon: qû roba ûn ladrun â çentu ani dc pardun P.*

**parent** s. parentc, paren – *dans l'infortune, les parents sont absents: paren, paren, marri'qûi nun â ren P.*

**parer** (orner) v. parâ, urnâ – *une église bien parée: ûna grîja ben adubâ – on pare le corps plus vite que l'âme: se dà ciû vite recatu au corpu che a l'arima – se parer vpr. s'urnâ. se fâ belu \* parer (esquiver) v. parâ, schivâ.*

**pareseux** a.s. fiacusu, pigru, pares-susu, dans'a l'umbra I. – *pareseux comme l'épée de saint Paul: fiacusu cuma a spada de san Pœulu I. – paresseux, veux-tu des fèves (fortifiant)?: pigru, ne vœi dc fève?*

**parier** v. pariâ, scumetc, giügâ – *il y a gros à parier que: ghe scumeteressu l'arima che... – parier aux courses: giügâ ae course.*

**parlement** sm. parlamentu – *le Parlement, nommé périodiquement par les Monégasques formés en Assemblée générale (du XIII<sup>e</sup> au XVII<sup>e</sup>), eut un rôle important dans l'administration de Monaco: u Parlamentu, numau periudicamente dai Mune-gaschi furmai ûn As-semblea generale (dau XIII<sup>e</sup> au XVII<sup>e</sup>), â avûu ûn rolu impurtante ûnte l'am-inistraçiun de Mûnegu.*

**parler** v. parlâ – *parler en maître: parlâ da padrun – parler d'or: parlâ cuma ûn libru – parler à tort et à travers: straparlâ: parlâ cuma l'ase petesa I. – parler de manière décousue: parlâ cuma ûn libru straçau – se parler vpr. se parlâ \* parler sm. parlâ, idioma – le parler monégasque s'apparente au ligure: u parlâ mune-gascu è parentc d'u lîguru.*

**parole** sf. parola – *les paroles n'ont*